



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 2 d.
(OR. en)

12348/25
ADD 1

PECHE 241
DELECT 122

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 1 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2025) 5928 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie Komisijos deleguotojo reglamento (ES).../... kuriuo dėl techninių ir kontrolės priemonių, taikytinų rajone, kuriam taikoma Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/2594 ir panaikinamas Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2025) 5928 annex.

Pridedama: C(2025) 5928 annex

Briuselis, 2025 09 01
C(2025) 5928 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Komisijos deleguotojo reglamento (ES).../...

**kuriuo dėl techninių ir kontrolės priemonių, taikytinų rajone, kuriam taikoma
Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, iš
dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/2594 ir
panaikinamas Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012**

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2024/2594 IV ir V priedų pakeitimai

A. IV priedas iš dalies keičiamas taip:

(1) 3.1 punktas pakeičiamas taip:

„3.1. Pagrindiniai velkamųjų žvejybos įrankių tinklo akių dydžiai

Reguliuojamame rajone taikomi toliau nurodyti tralo maišo akių dydžiai ir susijusios sąlygos:

Tralo maišo akių dydis	Geografiniai rajonai	Sąlygos
Ne mažesnės kaip 100 mm	Visas rajonas	Nėra
Ne mažesnės kaip 100 mm	ICES 1 ir 2 parajoniai	Specializuotoji pelaginių gelminių jūrinių ešerių (<i>Sebastes mentella</i>) žvejyba
Ne mažesnės kaip 35 mm	Visas rajonas	Specializuotoji šiaurinių žydrųjų merlangų žvejyba
Ne mažesnės kaip 32 mm	ICES 1 ir 2 parajoniai	Specializuotoji šiaurinių dryžakojų krevečių (<i>Pandalus borealis</i>) žvejyba Pritvirtinamos rūšiuojamosios grotos, kurių strypai vienas nuo kito nutolę ne didesniu kaip 22 mm atstumu.
Ne mažesnės kaip 16 mm	Visas rajonas	Specializuotoji atlantinių skumbrių, paprastųjų stintenių ⁽¹⁾ ir argentinų žvejyba
⁽¹⁾ Laivas laikomas žvejojančiu paprastąsias stintenes, jeigu jos sudaro daugiau kaip 50 % bendro laive esančių paprastųjų stintenių ir kitų rūšių žuvų svorio.		

“;

(2) 4 punktas pakeičiamas taip:

„4. Priemonės paprastųjų jūrinių ešerių išteklį tvarumui Irmingerio jūroje ir gretimuose vandenyse užtikrinti

4.1. Draudžiama visa žvejybos veikla rajone, kurio ribas žymi toliau nurodytos koordinatės, nustatytos pagal koordinacių sistemą WGS84.

Platuma	Ilguma
---------	--------

63° 00' šiaurės platumos	30° 00' vakarų ilgumos
61° 30' šiaurės platumos	27° 35' vakarų ilgumos
60° 45' šiaurės platumos	28° 45' vakarų ilgumos
62° 00' šiaurės platumos	31° 35' vakarų ilgumos
63° 00' šiaurės platumos	30° 00' vakarų ilgumos

- 4.2. Žvejybos laivams draudžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti arba iškrauti Sąjungos uostuose sekliavandenius pelaginius ir giliavandenius pelaginius gelminius jūrinius ešerius (*Sebastes mentella*), sužvejotus Irmingerio jūroje ir gretimuose vandenyse (ICES 5, 12 ir 14 parajoniuose ir NAFO 1 ir 2 parajoniuose). Šis draudimas Sąjungos žvejybos laivams taikomas ir trečiųjų valstybių uostuose.
- 4.3. Sąjungos žvejybos laivams draudžiama dalyvauti perkrovimo operacijose, susijusiose su 4.2 dalyje nurodytais ištekliais.
- 4.4. Sąjungos laivams draudžiama papildyti degalus ar teikti aptarnavimo paslaugas bet kokiems žvejybos laivams, kurie yra sužvejoję 4.2 dalyje nurodytų išteklių laimikius.
- 4.5. Žvejybos laivams, kurie po 2025 m. kovo 5 d. vykdė specializuotąją 4 straipsnio 2 dalyje nurodytų išteklių žvejybą, neleidžiama Sąjungos uostuose iškrauti ar perkrauti laimikį arba naudotis jokiais kitomis uosto paslaugomis.
- 4.6. Žvejybos laivams, kurie po 2025 m. kovo 5 d. vykdė specializuotąją 4 straipsnio 2 dalyje nurodytų išteklių žvejybą, neleidžiama Sąjungos vandenyse vykdyti jokios žvejybos veiklos.
- 4.7. Sąjungos žvejybos laivams draudžiama dalyvauti perkrovimo operacijose, susijusiose su laivais, kurie po 2025 m. kovo 5 d. vykdė specializuotąją 4 straipsnio 2 dalyje nurodytų išteklių žvejybą.
- 4.8. Sąjungos laivams draudžiama papildyti degalus ar teikti aptarnavimo paslaugas bet kokiems žvejybos laivams, kurie po 2025 m. kovo 5 d. vykdė specializuotąją 4 straipsnio 2 dalyje nurodytų išteklių žvejybą.
- 4.9. 4.1–4.8 dalyse nurodytos priemonės taikomos iki 2027 m. gruodžio 31 d.“;

(3) 6 punktas pakeičiamas taip:

„6. Paprastųjų jūrinių ešerių žvejybai ICES 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse taikomos priemonės

6.1. Vėliavos valstybės narės užtikrina, kad su jų vėliava plaukiojančiuose laivuose moksliniai stebėtojai rinktų mokslinę informaciją. Renkamą informaciją turi sudaryti bent pagal gylį suskirstyti laimikio sudėties pagal žuvų lytį, amžių ir ilgį duomenys. Valstybių narių kompetentingos institucijos šią informaciją pateikia ICES.

6.2. Sąjungos žvejybos laivų kapitonai, siekdami nustatyti paprastųjų jūrinių ešerių produktų gyvojo svorio ekvivalentą, taiko šiuos perskaičiavimo koeficientus:

- i) 2,03 – išdarinėtiems produktams be galvų (japoniškas pjovimas),
- ii) 1,50 – išdarinėtiems produktams be galvų (apvalus pjovimas) ir
- iii) 1,08 – išdarinėtiems produktams su galvomis.“;

B. V priedas iš dalies keičiamas taip:

(1) 1 punktas pakeičiamas taip:

„1. Bendrasis pranešimas

Duomenų elementas	Privaloma (P) / neprivaloma (N)	Pastabos
Laivo pavadinimas	P	Laivo pavadinimas
Radijo šaukinys	P	Laivo tarptautinis radijo šaukinys
Vėliavos valstybė	P	Valstybė, kurioje laivas registruotas
Laivo IMO numeris	P ⁽³⁾	Laivo IMO numeris / unikalus laivo identifikavimo kodas
Vidaus identifikavimo numeris	N ⁽¹⁾	Unikalus susitariančiosios šalies laivo kodas, kurį sudaro vėliavos valstybės triraidis kodas ir skaičius
Išorinis registracijos numeris	P	Numeris ant laivo šono
Uosto pavadinimas	N	Registracijos uostas
Laivo savininkas	P ⁽²⁾	Už laivo naudojimą atsakingas subjektas
Laivo frachtuotojas	P ⁽²⁾	Už laivo naudojimą atsakingas subjektas
Laivo tipas	P ⁽⁵⁾	FAO laivo tipo kodas
Laivo žvejybos įrankis	N	Pagal FAO statistinę žvejybos įrankių klasifikaciją
Laivo pajėgumas (GT)	P	Laivo pajėgumas pagal Londono konvenciją ICTM-69
Bendrasis laivo ilgis	P	Bendrasis ilgis metrais
Laivo galia	P	Variklio galia kilovatais
Leidimas su apribojimais	N	Licencijos duomenys; leidimas su specifiniais veiklos apribojimais reguliuojamame rajone, T („taip“) arba N („ne“).

“;

(2) išnašos pakeičiamos taip:

„⁽¹⁾ CFR numeris.

(²) Pasirinkti tinkamą.

(³) Privaloma laivams, kuriems taikoma IMO rezoliucija A.1078 (28).

(⁴) Pasirinkti tinkamą.

(⁵) Laivams, kurie papildo žvejybos laivų degalus ar kitas atsargas, privaloma nurodyti laivo tipą ir jie turi naudoti kodą FX.“